

GARMENT STEAMERS

TRADITIONAL IRONS



AVVERTENZE DI SICUREZZA

**SAFETY WARNINGS
AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
SICHERHEITSHINWEISE
ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
VARNOSTNA OPOZORILA
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
GÜVENLİK UYARILARI
AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ**



**POLTI S.p.A. - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy
www.polti.com**

MOS12615 - WO2VLB

IT - AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima di utilizzare l'apparecchio la prima volta leggere tutte le avvertenze e le istruzioni fornite e conservarle in un luogo sicuro e facilmente accessibile per poterle consultare quando necessario. Questo apparecchio è destinato per il solo ed esclusivo uso domestico in interno. Polti S.p.A. declina tutte le responsabilità per danni e incidenti ed invaliderà la garanzia in caso di uso commerciale e non conforme alle avvertenze ed istruzioni fornite.



SIMBOLI DI SICUREZZA: prestare attenzione se indicato sull'apparecchio:



ATTENZIONE: Alta temperatura. Pericolo di scottatura!

Se indicato sull'apparecchio non toccare le parti in quanto calde.



ATTENZIONE: Vapore.
Pericolo di scottatura!

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI CON IL PRODOTTO

AVVERTENZE D'USO:

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata di minori di 8 anni quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente o in fase di raffreddamento.
- Tenere tutti i componenti dell'imballo lontano dalla portata dei bambini, non sono un giocattolo. Tenere il sacchetto di plastica

- lontano dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Utilizzare l'apparecchio ad un'altitudine non superiore ai 2000m s.l.m.
 - L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili o se perde acqua.
 - L'apparecchio non deve rimanere incustodito se collegato alla rete elettrica.
 - Scollegare la spina dalla presa della corrente quando non lo si utilizza.
 - Non abbandonare l'apparecchio acceso su superfici morbide come la fodera dell'asse da stiro o sopra una coperta.
 - Il ferro deve essere utilizzato e rispinto su una superficie piatta e stabile.
 - Quando si posiziona il ferro da stiro sull'appoggiaferro o sulla base, assicurarsi che l'appoggiaferro o la base siano posizionati su una superficie stabile.
 - Versare nel serbatoio esclusivamente l'acqua o la miscela di acqua indicata nel manuale istruzioni. Non sono consentiti additivi, detersivi e altre sostanze di alcun tipo a meno che non siano autorizzate da Polti.
 - Non utilizzare vicino a recipienti pieni di acqua.
 - Prestare attenzione all'emissione del vapore durante l'uso.
 - Il vapore non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici e/o elettronici, su sostanze tossiche, acidi, solventi, detersivi, sostanze corrosive, sostanze esplosive. Utilizzare l'apparecchio lontano da sostanze pericolose.
 - Non dirigere il getto di vapore e non indirizzare l'erogatore verso persone e animali.
 - Non dirigere il getto di vapore e non indirizzare l'erogatore su abiti indossati.
 - Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore come camini, stufe, forni.
 - Non ostruire le aperture e le griglie poste sull'apparecchio.
 - Accertarsi, prima di collegare l'apparecchio alla corrente, che il tasto di emissione continua di vapore non sia inserito (se presente).
 - Non lasciare incustodito l'apparecchio con il tasto di emissione

continua di vapore inserito (se presente).

- L'apparecchio non deve essere riposto fino a quando non si è raffreddato.
- Non inserire alcun oggetto nei fori di uscita vapore.
- Non posizionare l'uscita dell'erogatore su qualsiasi superficie o sopra il cavo di alimentazione quando è calda.
- Vaporizzare con movimento dall'alto verso il basso in verticale o diagonale.
- Per gli apparecchi provvisti: non sovraccaricare la gruccia e i ganci per i vestiti. Utilizzare la gruccia e i ganci per un solo capo alla volta.
- Negli apparecchi dotati del sistema di Pulizia Self Clean seguire con attenzione le istruzioni riportate nel capitolo dedicato; Per qualsiasi altra operazione di manutenzione o pulizia assicurarsi che il ferro sia scollegato dalla rete elettrica e che sia freddo.
- Nel caso si stirasse da seduti, prestare cura che il getto di vapore non sia diretto verso le proprie gambe.
-

AVVERTENZA PER SICUREZZA ELETTRICA

- Collegare l'apparecchio a una singola presa di corrente dotata di messa terra assicurandosi che sia parte di un impianto elettrico conforme alle leggi vigenti con tensione compresa tra 220-240V e frequenza 50-60Hz. Non utilizzare prese multiple.
- Assicurarsi che eventuali prolunghe utilizzate siano certificate per un uso a 16A e con conduttore di terra.
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica (se è presente l'interruttore generale).
- Scollegare la spina dalla presa della corrente impugnandola. Non tirare dal cavo.
- Svolgere completamente i cavi prima di collegarsi alla rete elettrica.
- Non tirare o stratonare i cavi, né sottoporli a tensioni (torsioni, schiacciature, stirature); tenerli lontani da superfici e parti calde e/o affilate; evitare che vengano a contatto con la piastra calda, che vengano schiacciati da porte, sportelli. Non tendere i cavi su spigoli tirandoli. Evitare che i cavi vengano calpestati. Non avvolgere i cavi intorno all'apparecchio.
- Non toccare né usare l'apparecchio se si è a piedi scalzi e/o

con corpo o piedi bagnati.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima che il serbatoio / caldaia sia riempito di acqua e durante la pulizia.

AVVERTENZE DI MANUTENZIONE

- Non effettuare mai operazioni di smontaggio e manutenzione se non limitatamente a quelle riportate nelle avvertenze ed istruzioni. In caso di guasto o malfunzionamento non effettuare operazioni di riparazione autonomamente. Se si effettuano operazioni errate e non consentite si corre il rischio di incidenti. Contattare sempre i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati.
- Se i cavi sono danneggiati, essi devono essere sostituiti dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Non utilizzare l'apparecchio con i cavi danneggiati. Non sostituire la spina del cavo di alimentazione. Utilizzare solo ricambi originali Polti.

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare con normale acqua di rubinetto con una durezza media compresa tra 8° e 20° f. Se l'acqua di rubinetto contiene molto calcare utilizzare una miscela composta al 50% di acqua di rubinetto e 50% di acqua demineralizzata reperibile in commercio. Non utilizzare acqua demineralizzata pura.

Avviso: informarsi sulla durezza dell'acqua presso l'ufficio tecnico comunale oppure l'ente di erogazione idrica locale.

Non utilizzare acqua distillata, acqua piovana o acqua contenente additivi (come ad esempio amido, profumo) o acqua prodotta da altri elettrodomestici, da addolcitori e caraffe filtranti.

Non introdurre sostanze chimiche, naturali, detergenti, disincrostanti, ecc..

Se presente, sostituire periodicamente il filtro anticalcare come riportato nelle istruzioni.



Ai sensi della direttiva Europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici, non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnarlo ad un centro di raccolta differenziata ufficiale, attenendosi alle disposizioni/Regolamento del Comune di riferimento. Questo apparecchio è conforme alla Direttiva EU 2011/65/UE.

EN - SAFETY WARNINGS



Before using the device for the first time, read all the warnings and instructions provided and keep them in a safe and easily accessible place for reference when necessary. This appliance is intended for indoor domestic use only. Polti S.p.A. will consider the warranty void and accept no liability for damages or accidents in cases of commercial use or use which does not comply with the warnings and instructions provided.

SAFETY SYMBOLS: Pay careful attention if indicated on the appliance:



WARNING: High temperature. Risk of scalding!

If shown on the appliance, do not touch, as parts may be very hot.



WARNING: Steam.
Risk of scalding!

KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH THE PRODUCT

WARNINGS FOR USE:

- The appliance may be used by children of 8 years or older and by people with diminished physical, sensory or mental abilities, or by people with no experience or without the necessary knowledge, provided that they are supervised or after they have received instructions on the safe use of the appliance and on understanding the inherent dangers. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance required of the user must not be carried out by unsupervised children.
- Keep the appliance and the power cable out of the reach of children under 8 years of age when the appliance is plugged in or is cooling down.
- Keep all the parts of the packaging out of the reach of children; they are not toys. Keep the plastic bag out of the reach of children: danger of suffocation.
- Do not use the appliance at altitudes of greater than 2,000 m a.s.l.

- The appliance must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it leaks.
- The appliance must not be left unattended if plugged in to the mains.
- Unplug it whenever it is not in use.
- Do not leave the appliance switched on and unattended, on soft surfaces, such as the ironing board cover or on top of a blanket.
- The iron must be used and rested on a stable flat surface.
- When placing the iron on the iron rest or base, make sure that the iron rest or base is placed on a stable surface.
- Pour only the water or the water mix indicated in the instruction manual into the water tank. No additives, detergents or other substances of any type are permitted unless they have been approved by Polti.
- Do not use close to containers full of water.
- Pay careful attention to the steam dispensed during use.
- Do not direct steam towards equipment containing electric and/or electronic components. Do not direct steam at toxic substances, acids, solvents, detergents, corrosive substances or explosive substances. Keep the appliance far from dangerous substances during use.
- Do not direct the steam jet or the dispenser towards people or animals.
- Do not direct the steam jet or the dispenser on clothes while they are being worn.
- Do not place the appliance near sources of heat such as fireplaces, stoves and ovens.
- Do not obstruct the openings and grills on the appliance.
- Before connecting the appliance to the mains, ensure that the continuous steam jet button (if present) is not pressed.
- Do not leave the appliance unattended, with the continuous steam jet button pressed (if present).
- Do not put the appliance away until it has cooled down.
- Do not insert any object into the steam vents.
- Do not place the dispenser outlet on any surface or on the power cord when it is hot.
- Steam from the top down, vertically or diagonally.

- For appliances supplied with the accessories: do not overload the hanger and clothes hooks. Use the hanger and hooks only for one garment at a time.
- For appliances equipped with the Self Clean function, carefully follow the instructions found in the relevant chapter. Before doing any type of maintenance or cleaning, make sure the iron has been unplugged from the mains and is cool.
- If ironing whilst sitting down, take care to ensure that the steam jet is not angled towards your legs.

ELECTRICAL SAFETY WARNINGS

- Plug the appliance into a single grounded socket, making sure that the socket is part of an electrical system that complies with applicable laws, with a voltage of between 220-240V and a frequency of 50-60Hz. Do not use multi-socket outlets.
- Make sure that any extension leads used are certified for use at 16 A and have an earth connection.
- Always turn the appliance off before unplugging it (if it has a main power switch).
- Grasp the plug to disconnect it from the socket. Do not pull it out by the cable.
- Unwind cables completely before plugging into the mains.
- Do not pull or tug cables or subject them to tension (by twisting, crushing or stretching). Keep them away from hot and/or sharp surfaces and parts. Avoid contact with the hot plate or closing in doors or windows. Do not pull cables tight around corners. Avoid treading on the cables. Do not wrap cables around the appliance.
- Do not touch or use the appliance barefoot and/or with wet body or feet.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Remove the plug from the power socket before filling the water tank/boiler with water and during cleaning.

WARNINGS FOR MAINTENANCE

- Never disassemble or carry out maintenance on the appliance apart from that indicated in the warnings and instructions. In the event of a fault or malfunction, do not try and repair

the appliance yourself. Incorrect use or non-observance of the instructions herein may lead to serious accidents. Always contact Authorised Service Centres.

- If the cables are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its technical assistance service or a service provider with similar qualifications to prevent any risk to health. Do not use the appliance with damaged cables. Do not change the plug on the power cable. Only use original Polti parts.

This appliance has been designed to function with normal medium-hardness tap water between 8°F and 20° f. If the tap water contains a lot of calcium carbonate, use a mix composed of 50% tap water and 50% widely available demineralised water. Do not use pure demineralised water.

Warning: check the hardness of the water at the technical office of your local council or the local water supplier.

Never use distilled water, rain water or water containing additives (e.g. starch, perfumes), or water produced by other domestic appliances, water softeners and filter jugs.

Do not add chemicals, natural, detergent, or limescale removing substances, etc.

If present, replace the limescale filter periodically as indicated in the instructions.



Pursuant to European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, this appliance must not be disposed of with domestic waste, but sent to an official collection facility in compliance with the provisions/Regulations of the Municipality of reference. This appliance complies with EU Directive 2011/65/EU.

FR - AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lire l'ensemble des avertissements et des instructions fournis et les conserver dans un lieu sûr et facilement accessible pour les consulter si nécessaire. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique en intérieur. Polti S.p.A. décline toute responsabilité en cas de dommages et d'accidents et annulera la garantie en cas d'utilisation commerciale et non conforme aux avertissements et instructions fournis.



SYMBOLES DE SÉCURITÉ : faire attention si les indications suivantes sont présentes sur l'appareil :



ATTENTION : Température élevée. Danger de brûlure !

Si cela est indiqué sur l'appareil, ne pas toucher les parties qui sont chaudes.



ATTENTION : Vapeur.
Danger de brûlure !

CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVEC LE PRODUIT

AVERTISSEMENTS LORS DE L'UTILISATION :

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui ne possèdent pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, sauf si elles sont surveillées ou ont été préalablement informées sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sur les dangers liés à celui-ci. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien que l'utilisateur doit effectuer ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.
- Garder l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans quand l'appareil est branché à la prise de courant ou pendant qu'il refroidit.
- Conserver tous les composants de l'emballage hors de la portée des enfants : ce ne sont pas des jouets. Conserver le sachet en plastique hors de la portée des enfants : risque

d'étouffement.

- Utiliser l'appareil à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes de dommages visibles ou s'il perd de l'eau.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas laisser l'appareil allumé sur des surfaces souples comme la housse de la table à repasser ou une couverture.
- Le fer doit être utilisé et posé sur une surface plate et stable.
- En posant le fer sur son repose-fer ou sur sa base, s'assurer que le repose-fer ou la base soient placés sur une surface stable.
- Verser dans le réservoir d'eau uniquement de l'eau ou le mélange d'eau indiqué dans le manuel d'instructions. Aucun additif, détergent et aucune autre substance ne sont autorisés, sauf indication de Polti.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de récipients pleins d'eau.
- Faire attention à l'émission de vapeur pendant l'utilisation.
- Ne pas diriger la vapeur vers des équipements contenant des composants électriques et/ou électroniques, sur des substances toxiques, acides, détergentes, corrosives, explosives ou des solvants. Utiliser l'appareil à l'écart des substances dangereuses.
- Ne pas diriger le jet de vapeur ni le pulvérisateur sur des personnes et des animaux.
- Ne pas diriger le jet de vapeur ni le pulvérisateur sur les vêtements que l'on porte.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que cheminées, poêles et fours.
- Ne pas obstruer les orifices et les grilles situés sur l'appareil.
- S'assurer, avant de brancher l'appareil au réseau, que la touche jet de vapeur continu n'est pas activée (le cas échéant).
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance avec la touche jet de vapeur continu activée (si présente).
- Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.
- N'insérer aucun objet dans les trous de sortie de la vapeur.

- Ne pas placer la sortie du pulvérisateur sur une surface ou sur le câble d'alimentation quand elle est chaude.
- Vaporiser avec un mouvement vertical ou diagonal de haut en bas.
- Pour les appareils qui en sont munis : ne pas surcharger le cintre et les crochets de vêtements. Utiliser le cintre et les crochets pour un seul vêtement à la fois.
- Pour les appareils dotés du système de nettoyage Self Clean : suivre attentivement les instructions du chapitre dédié ; pour toutes les autres opérations d'entretien ou de nettoyage, s'assurer d'avoir débranché le fer du secteur et qu'il ait bien refroidi.
- En cas de repassage en position assise, veiller à ce que le jet de vapeur ne soit pas dirigé vers les jambes.

AVERTISSEMENT POUR LA SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Brancher l'appareil à une prise de courant dotée de mise à la terre en s'assurant qu'elle fait partie d'une installation électrique conforme aux lois en vigueur avec une tension comprise entre 220 et 240 V et une fréquence de 50-60 Hz. Ne pas utiliser de multiprises.
- S'assurer que les éventuelles rallonges utilisées sont certifiées pour une utilisation à 16 A et avec un conducteur de terre.
- Toujours éteindre l'appareil avant de le débrancher du secteur (si l'interrupteur général est présent).
- Débrancher la fiche de la prise de courant en la tenant fermement. Ne pas tirer le câble.
- Dérouler complètement les câbles avant de le brancher sur le secteur.
- Ne pas tirer les câbles et ne pas les soumettre à des tensions (torsions, écrasements, étirements) ; les maintenir à l'écart des surfaces et parties chaudes et/ou tranchantes ; éviter qu'ils entrent en contact avec la semelle chaude, qu'ils soient écrasés par des portes. Ne pas tendre les câbles sur des arêtes. Éviter de piétiner les câbles. Ne pas enrouler les câbles autour de l'appareil.
- Ne pas toucher ni utiliser l'appareil pieds nus et/ou avec le corps ou les pieds mouillés.

- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant de remplir le réservoir / la chaudière d'eau et pendant le nettoyage.

AVERTISSEMENTS EN MATIÈRE D'ENTRETIEN

- Ne jamais démonter l'appareil ou exécuter des opérations de maintenance autres que celles indiquées dans les avertissements et les instructions. En cas de panne ou de dysfonctionnement, ne pas effectuer de réparations soi-même. En cas de manipulations erronées et non autorisées, il existe un risque d'accidents. Toujours contacter les SAV agréés.
- Si les câbles sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Ne pas utiliser l'appareil avec des câbles endommagés. Ne pas remplacer la fiche du câble d'alimentation. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Polti.

Cet appareil est conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet normale et ayant une dureté comprise entre 8° et 20° f. Si l'eau du robinet est très calcaire, utiliser un mélange composé de 50 % d'eau du robinet et de 50 % d'eau déminéralisée disponible dans le commerce. Ne pas utiliser de l'eau déminéralisée pure.

Avertissement: se renseigner sur la dureté de l'eau auprès du bureau technique municipal ou du service des eaux.

N'utiliser ni eau distillée, ni eau de pluie ou eau contenant des adjuvants (comme, à titre d'exemple, de l'amidon ou du parfum), ni eau produite par d'autres appareils électroménagers, des adoucisseurs ou des carafes filtrantes.

Ne pas introduire de substances chimiques, naturelles, détergentes, décapantes, etc.

S'il est présent, remplacer le filtre anticalcaire périodiquement comme indiqué dans le mode d'emploi.



Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE en matière d'équipements électriques et électroniques, ne pas éliminer l'appareil avec les ordures ménagères ; le remettre à un centre de collecte officiel, en suivant les dispositions/réglementations émises par la municipalité. Cet appareil est conforme à la Directive UE 2011/65/UE.

ES - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de utilizar el aparato por primera vez, leer todas las advertencias e instrucciones suministradas y guardarlas en un lugar seguro y de fácil acceso para poder consultarlas cuando sea necesario. Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico interno. Polti S.p.A. no se hace responsable por daños y accidentes e invalidará la garantía en caso de uso comercial que no cumpla las advertencias y las instrucciones suministradas.



SÍMBOLOS DE SEGURIDAD: prestar atención cuando se indique en el aparato:



ATENCIÓN: Alta temperatura. ¡Peligro de quemaduras!

Si está indicado en el aparato, no tocar las partes, ya que están calientes.



ATENCIÓN: Vapor.

¡Peligro de quemaduras!

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES CON EL PRODUCTO

ADVERTENCIAS DE USO:

- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidad físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, siempre que sea bajo vigilancia o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y la comprensión de los peligros inherentes al mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corresponden al usuario no deben realizarse por niños sin vigilancia.
- Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté conectado a la toma de corriente o durante su enfriamiento.
- Mantener todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que no son un juguete. Mantener la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños: peligro de

asfixia.

- Utilizar el aparato a una altitud que no supere los 2000 m s.n.m.
- El aparato no se debe utilizar si se ha caído, si se observan daños visibles o si pierde agua.
- El aparato no debe permanecer sin vigilancia si está conectado a la red eléctrica.
- Desconectar el enchufe de la toma de corriente cuando no se utilice.
- No dejar el aparato encendido en superficies blandas, como el forro de la tabla de planchar o encima de una manta.
- La plancha se debe utilizar y colocar sobre una superficie plana y estable.
- Cuando se coloque la plancha sobre el soporte o la base, comprobar que el soporte o la base estén colocados sobre una superficie estable.
- Echar en el depósito exclusivamente el agua o la mezcla de agua indicada en el manual de instrucciones. No se permiten aditivos, detergentes y otras sustancias de ningún tipo, a no ser que estén autorizados por Polti.
- No utilizar el aparato cerca de recipientes llenos de agua.
- Tener cuidado con la emisión del vapor durante el uso.
- El vapor no se debe dirigir hacia aparatos que contengan componentes eléctricos y/o electrónicos ni hacia sustancias tóxicas, ácidos, disolventes, detergentes, sustancias corrosivas o sustancias explosivas. Utilizar el aparato lejos de sustancias peligrosas.
- No dirigir el chorro de vapor ni el pulverizador hacia personas o animales.
- No dirigir el chorro de vapor ni el pulverizador contra las prendas que se lleven puestas.
- No colocar el aparato cerca de fuentes de calor como chimeneas, estufas u hornos.
- No obstruir las aperturas y las rejillas situadas en el aparato.
- Antes de conectar el aparato a la corriente, asegurarse de que el botón de emisión continua de vapor no esté encendido (si está presente).
- No dejar el aparato sin vigilancia con el botón de emisión

continúa de vapor encendido (si lo hubiera).

- El aparato no se debe guardar hasta que no se enfríe.
- No introducir ningún objeto en los orificios de salida del vapor.
- No colocar la salida del pulverizador sobre ninguna superficie o encima del cable de alimentación cuando esté caliente.
- Vaporizar con movimientos de arriba a abajo en vertical o en diagonal.
- Para los aparatos equipados: no sobrecargar la percha y los ganchos para la ropa. Utilizar la percha y los ganchos para una sola prenda cada vez.
- En los aparatos dotados del sistema de limpieza Self Clean, seguir con atención las instrucciones del pertinente capítulo; para cualquier otra operación de mantenimiento o limpieza, asegurarse de que la plancha esté desconectada de la red eléctrica y de que esté fría.
- En caso de planchar sentado, asegurarse de que el chorro de vapor no se dirija hacia las piernas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Conectar el aparato a una sola toma de corriente con conexión a tierra asegurándose de que forme parte de un sistema eléctrico que cumpla las leyes vigentes con tensión de entre 220-240 V y frecuencia de 50-60 Hz. No utilizar tomas múltiples.
- Asegurarse de que los posibles alargadores utilizados estén certificados para un uso a 16 A y con conductor de tierra.
- Apagar siempre el aparato antes de desconectarlo de la red eléctrica (si cuenta con un interruptor general).
- Desconectar el enchufe de la toma de corriente sujetándolo. No tirar del cable.
- Desenrollar completamente los cables antes de conectarlos a la red eléctrica.
- No tirar de los cables ni zarandearlos o someterlos a tensiones (torsiones, aplastamientos o tirones); mantenerlos lejos de superficies y elementos calientes y/o afilados; evitar que entren en contacto con la placa caliente y que sean presionados por puertas o similares. No tensar los cables sobre esquinas tirando de ellos. Evitar pisar los cables. No enrollar los cables en torno al aparato.

- No tocar ni usar el aparato si se está con los pies descalzos y/o con el cuerpo o los pies mojados.
- No sumergir el aparato en agua u otros líquidos.
- El enchufe se debe desconectar de la toma de corriente antes de llenar de agua el depósito / caldera y durante la limpieza.

ADVERTENCIAS DE MANTENIMIENTO

- No realizar nunca operaciones de desmontaje y mantenimiento excepto las que se incluyen en las advertencias e instrucciones. En caso de avería o mal funcionamiento, no realizar operaciones de reparación de manera autónoma. Si se realizan operaciones incorrectas y no permitidas se corre el peligro de sufrir accidentes. Contactar siempre con los Centros de Asistencia Técnica autorizados.
- Si los cables están dañados, para evitar peligros es necesario que los sustituya el fabricante, el personal del servicio de atención al cliente o el personal cualificado equivalente. No utilizar el aparato con los cables dañados. No sustituir el enchufe del cable de alimentación. Utilizar solamente recambios originales Polti.

Este aparato ha sido diseñado para funcionar con agua normal del grifo con una dureza media de entre 8° e 20° f. Si el agua del grifo contiene mucha cal, utilizar una mezcla formada en un 50% por agua del grifo y en un 50% por agua desmineralizada disponible a la venta. No utilizar sólo agua desmineralizada pura.

Aviso: informarse acerca de la dureza del agua en la oficina técnica municipal o en la entidad local de suministro de agua.

No utilizar agua destilada, agua de lluvia, agua con aditivos (como por ejemplo almidón o perfume) o agua producida por otros electrodomésticos, ablandadores o jarras filtrantes.

No introducir sustancias químicas, naturales, detergentes, desincrustantes, etc.

Si lo hubiera, sustituir periódicamente el filtro antical como se indica en las instrucciones.



Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE en materia de aparatos eléctricos y electrónicos, no eliminar el aparato junto con los residuos domésticos sino entregarlo a un centro de recogida diferenciada oficial, acatando las disposiciones o Reglamentos del Municipio de referencia. Este aparato cumple la Directiva Europea 2011/65/UE.

DE - SICHERHEITSHINWEISE



Vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle mitgelieferten Warnhinweise und die Anleitung lesen und diese an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufbewahren, um bei Bedarf nachschlagen zu können. Dieses Gerät ist ausschließlich für die häusliche Benutzung im Innenbereich bestimmt. Polti S.p.A. lehnt jegliche Haftung für Schäden und Unfälle ab. Gewerblicher und nicht den mitgelieferten Warnhinweisen und Anweisungen entsprechender Gebrauch führt zum Erlöschen der Garantie.



SICHERHEITSSYMBOLS: Aufpassen, wenn auf dem Gerät Folgendes angegeben ist:

ACHTUNG: Hohe Temperatur. Verbrennungsgefahr!



Wenn auf dem Gerät angegeben, die Teile nicht berühren, da diese heiß sind.



ACHTUNG: Dampf.
Verbrennungsgefahr!

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUSAMMEN MIT DEM PRODUKT AUF

WARNHINWEISE ZUM GEBRAUCH:

- Das Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder die nicht über die nötige Erfahrung oder ausreichenden Kenntnisse verfügen, verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren unterwiesen wurden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung, die für die Durchführung durch den Anwender bestimmt sind, dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Gerät und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten, wenn dieses an die Steckdose angeschlossen ist oder sich in der Abkühlphase befindet.

- Alle Bestandteile der Verpackung von Kindern fern halten, sie sind kein Spielzeug. Kunststoffbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren: Erstickungsgefahr.
- Gerät nicht in Höhen über 2000 m ü. M. benutzen.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, offensichtliche Schäden aufweist oder Wasser austritt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, sobald es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät nicht eingeschaltet auf weichen Oberflächen stehen lassen (z. B. auf dem Bezug des Bügelbretts oder auf einer Decke).
- Das Bügeleisen muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche verwendet und abgestellt werden.
- Stellen Sie das Bügeleisen nur auf eine Bügeleisenablage oder einen Sockel, der sicher auf einer stabilen Unterlage steht.
- In den Wassertank ausschließlich Wasser oder Wassergemische füllen, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben ist. Zusatzstoffe, Reinigungsmittel und andere Stoffe sind nicht zulässig, es sei denn, sie wurden von Polti genehmigt.
- Nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältnissen verwenden.
- Beim Gebrauch auf den Dampfaustritt achten.
- Der Dampf darf nicht auf Geräte, die elektrische und/oder elektronische Bauteile enthalten, auf giftige, saure, ätzende oder explosive Stoffe, Lösungs- oder Reinigungsmittel gerichtet werden. Gerät nicht in der Nähe von gefährlichen Stoffen verwenden.
- Dampfstrahl und Dampfaustrittsöffnung nicht direkt auf Menschen oder Tiere richten.
- Dampfstrahl und Dampfaustrittsöffnung nicht auf am Körper getragene Kleidungsstücke richten.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Kaminen, Öfen und Backöfen aufstellen.
- Die Öffnungen und Gitter am Gerät nicht verstopfen.
- Vor dem Anschluss des Gerätes an den Strom sicherstellen, dass der Knopf für die Ausgabe von permanentem Dampf

- nicht eingerastet ist (wenn vorhanden).
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn die Taste für die kontinuierliche Dampfabgabe aktiviert ist (falls vorhanden).
- Das Gerät darf erst dann verstaut werden, wenn es vollständig abgekühlt ist.
- Keinerlei Gegenstände in die Dampfaustrittslöcher einführen.
- Die Dampfaustrittsöffnung nicht auf Oberflächen oder dem Netzkabel abstellen, wenn sie noch heiß ist.
- Den Dampf in einer vertikalen oder diagonalen Bewegung von oben nach unten sprühen.
- Für ausgestattete Geräte: Überlasten Sie die Kleiderbügel und Kleiderhaken nicht. Verwenden Sie jeden Bügel oder Haken nur für ein Kleidungsstück.
- Für den Self Clean-Vorgang die Anweisungen im entsprechenden Kapitel sorgfältig befolgen. Für alle anderen Wartungs- oder Reinigungsvorgänge muss sichergestellt werden, dass das Bügeleisen vom Stromnetz getrennt und kalt ist.
- Wenn im Sitzen gebügelt wird, darauf achten, dass der Dampfstrahl nicht auf die eigenen Beine gerichtet ist.

WARNHINWEISE ZUR ELEKTRISCHEN SICHERHEIT

- Gerät an eine einzelne geerdete Steckdose anschließen und sicherstellen, dass sie Teil einer elektrischen Anlage mit einer Spannung von 220-240 V und einer Frequenz von 50-60 Hz ist, die den geltenden gesetzlichen Vorschriften entspricht. Keine Mehrfachsteckdosen verwenden.
- Sicherstellen, dass eventuell verwendete Verlängerungskabel für einen Gebrauch mit 16 A zertifiziert sind und einen Erdungsleiter haben.
- Bevor das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, das Gerät immer ausschalten (wenn ein Hauptschalter vorhanden ist).
- Stecker direkt anfassen, um ihn aus der Steckdose zu ziehen. Nicht am Kabel ziehen.
- Die Kabel vor dem Anschließen an das Stromnetz vollständig abwickeln.
- Die Kabel weder ziehen noch reißen oder Spannungen aussetzen (Verdrehungen, Quetschungen, Dehnungen) und

von heißen bzw. scharfkantigen Teilen fern halten; vermeiden, dass sie mit der heißen Sohle in Kontakt kommen oder dass sie durch Türen oder Klappen gequetscht werden. Die Kabel nicht über Kanten ziehen. Vermeiden, dass auf die Kabel getreten wird. Die Kabel nicht um das Gerät wickeln.

- Das Gerät nicht barfuß und/oder wenn Körper oder Füße nass sind verwenden.
- Niemals das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor der Behälter/Kessel mit Wasser befüllt wird und während der Reinigung.

WARNHINWEISE ZUR WARTUNG

- Niemals andere Demontage- oder Wartungsarbeiten vornehmen, als in den Warnhinweisen und Anweisungen angegeben. Im Fall von Schaden oder Betriebsstörung nicht eigenmächtig Reparaturen vornehmen. Bei falschen und unzulässigen Eingriffen besteht Unfallgefahr. Immer die autorisierten Kundendienstzentren kontaktieren.
- Wenn die Kabel beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, vom Kundendienst des Herstellers oder von Fachpersonal ausgetauscht werden, um die Sicherheit nicht zu gefährden. Das Gerät nicht verwenden, wenn die Kabel beschädigt sind. Nicht den Stromkabelstecker auswechseln. Nur Originalersatzteile von Polti verwenden.

Dieses Gerät wurde für den Betrieb mit normalem Leitungswasser (mittlere Härte zwischen 8° und 20° f) entworfen. Wenn das Leitungswasser sehr kalkhaltig ist, eine Mischung aus 50% Leitungswasser und 50% im Handel erhältlichem, demineralisiertem Wasser verwenden. Nicht reines demineralisiertes Wasser verwenden.

Hinweis: Erkundigen Sie sich beim zuständigen Gemeindeamt oder beim lokalen Wasserversorgungsamt über die Härte des Wassers.

Kein destilliertes Wasser, Regenwasser oder Wasser mit Zusatzstoffen (wie z.B. Stärke, Parfüm) oder Wasser verwenden, das von anderen Haushaltsgeräten, Wasserenthärtern oder Filterkrügen erzeugt wird.

Keine chemischen, natürlichen Substanzen, Reinigungsmittel, Kalklöser usw. in das Gerät füllen. Wenn vorhanden, tauschen Sie den Kalkfilter regelmäßig gemäß der Anleitung aus.



Gemäß EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte darf das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss gemäß den Bestimmungen/Vorschriften Ihrer Gemeinde zu einer offiziellen Müllentsorgungsstelle gebracht werden. Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2011/65/EU.

PT- ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, ler todos os avisos e instruções fornecidos e guardá-los num local seguro e de fácil acesso para consulta quando necessário. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico interno. A Polti S.p.A. declina qualquer responsabilidade por danos e incidentes e irá anular a garantia em caso de uso comercial e não conforme com as advertências e instruções fornecidas.



SÍMBOLOS DE SEGURANÇA: prestar atenção aos símbolos indicados no aparelho:



ATENÇÃO: Temperatura alta. Perigo de queimaduras!

Caso esteja indicado no aparelho, não tocar nas suas partes, pois podem estar quentes.



ATENÇÃO: Vapor.

Perigo de queimaduras!

CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES COM O PRODUTO

ADVERTÊNCIAS DE UTILIZAÇÃO:

- O aparelho pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento necessário, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção que estão a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.
- Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos quando o aparelho estiver ligado à tomada ou em fase de arrefecimento.
- Manter todos os componentes da embalagem fora do alcance das crianças, pois não são brinquedos. Manter o saco de plástico fora do alcance das crianças: perigo de asfixia.
- Utilizar o aparelho a uma altitude não superior a 2000 m a.n.m.
- O aparelho não deve ser utilizado caso tenha caído ou se

- houver sinais visíveis ou vazamentos de água.
- O aparelho não deve permanecer sozinho caso esteja conectado à rede elétrica.
 - Desligar a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o aparelho.
 - Não deixar o aparelho ligado sobre superfícies macias, como a cobertura da tábua de engomar ou em cima de um cobertor.
 - O ferro deve ser utilizado e colocado numa superfície plana e estável.
 - Quando colocar o ferro de engomar sobre a base de apoio ou o suporte, certificar-se de que a base de apoio ou o suporte estão colocados numa superfície estável.
 - Deitar no depósito apenas a água ou a mistura de água indicada no manual de instruções. Não são permitidos aditivos, detergentes e outro tipo de substâncias, exceto se autorizados pela Polti.
 - Não utilizar junto a recipientes cheios de água.
 - Prestar atenção à emissão de vapor durante a utilização.
 - O vapor não deve ser direcionado para outros aparelhos que contenham componentes elétricos e/ou eletrónicos, sobre substâncias tóxicas, ácidos, solventes, detergentes, substâncias corrosivas e substâncias explosivas. Utilizar o aparelho longe de substâncias perigosas.
 - Não dirigir o jato de vapor e não direcionar o dispensador para pessoas e animais.
 - Não dirigir o jato de vapor e não direcionar o dispensador para a roupa que estiver a usar.
 - Não posicionar o produto junto a fontes de calor como lareiras, salamandras e fornos.
 - Não obstruir as aberturas e as grelhas inseridas no produto.
 - Antes de ligar o aparelho à tomada, certificar-se de que o botão de emissão contínua de vapor não está ativado (se presente).
 - Não deixar o aparelho sem vigilância com o botão de emissão contínua de vapor ativado (se presente).
 - O aparelho deve ser guardado apenas depois de arrefecido.
 - Não inserir objeto algum nos furos de saída do vapor.
 - Não colocar a saída do dispensador em nenhuma superfície

- nem em cima do cabo de alimentação quando estiver quente.
- Vaporizar com um movimento de cima para baixo na vertical ou na diagonal.
- Para os aparelhos compatíveis: não sobrecarregar o cabide e os ganchos para a roupa. Utilizar o cabide e os ganchos apenas para uma peça de roupa de cada vez.
- Nos aparelhos equipados com o sistema de limpeza Self Clean, seguir com atenção as instruções presentes no respetivo capítulo; para qualquer outra operação de manutenção ou limpeza, certificar-se de que o ferro está desligado da rede elétrica e que está frio.
- Se for utilizar o ferro sentado, prestar atenção para que o jato de vapor não fique direcionado para as pernas.

ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA ELÉTRICA

- Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra, certificando-se de que esta tomada faz parte de um sistema elétrico em conformidade com as leis em vigor com uma tensão entre 220 V e 240 V e uma frequência entre 50 Hz e 60 Hz. Não utilizar fichas múltiplas.
- Assegurar-se de que eventuais extensões utilizadas são certificadas para utilização com 16 A e com condutor de terra.
- Desligar sempre o aparelho antes de desligá-lo da rede elétrica (se estiver presente um interruptor geral).
- Desconectar a ficha da tomada, segurando-a. Não puxar o cabo.
- Desenrolar completamente os cabos antes de os ligar à rede elétrica.
- Não puxar ou abanar os cabos, nem os submeter a tensão (torcer, esmagar, esticar). Mantê-los afastados de superfícies e partes quentes e/ou afiadas. Evitar que entrem em contacto com a placa quente ou que sejam esmagados por portas. Não estique os cabos na presença de arestas afiadas. Evitar que os cabos sejam pisados. Não enrolar os cabos à volta do aparelho.
- Não tocar nem usar o aparelho com os pés descalços e/ou com o corpo ou pés molhados.
- Não imergir o aparelho, incluído o cabo e a ficha, na água ou noutros líquidos.

- A ficha deve ser removida da tomada, antes de encher o depósito/caldeira com água e durante a limpeza.

ADVERTÊNCIAS DE MANUTENÇÃO

- Nunca efetuar operações de desmontagem e manutenção além das indicadas nas presentes advertências e instruções. Em caso de avaria ou de mau funcionamento, não efetuar operações de reparação autonomamente. Caso sejam efetuadas operações erradas e não permitidas, corre-se o risco de provocar acidentes. Contactar sempre os Centros de Assistência Técnica autorizados.
- Se os cabos estiverem danificados, para evitar perigos é necessário que sejam substituídos pelo fabricante, pelos responsáveis pelo serviço pós-venda ou por um funcionário qualificado equivalente. Não utilizar o aparelho com os cabos danificados. Não substituir a ficha do cabo de alimentação. Utilizar apenas peças originais Polti.

Este aparelho foi desenhado para funcionar com água de torneira com uma dureza média entre os 8° e 20° f. Se a água da torneira contém muito calcário é aconselhado usar uma mistura composta por 50% de água da torneira e 50% de água desmineralizada à venda nas lojas. Não usar água desmineralizada pura.

Aviso: informar-se sobre a dureza da água junto dos serviços técnicos municipais ou junto da entidade de fornecimento de água local.

Não usar água destilada, água das chuvas ou água com aditivos (como por exemplo: amido, perfume) ou água resultante de outros eletrodomésticos, amaciadores ou filtros.

Não introduzir substâncias químicas, naturais, detergentes, descalcificantes, etc.

Se existir, substituir periodicamente o filtro anticalcário, como indicado nas instruções.



Nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a equipamento elétrico e eletrónico, não eliminar o aparelho juntamente com os resíduos domésticos, mas entregá-lo num centro de reciclagem oficial, cumprindo as disposições/Regulamento do município de referência. Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE.

NL - VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



Lees voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt alle bijvoegde waarschuwingen en instructies. Bewaar ze op een veilige en makkelijk toegankelijke plaats om ze te raadplegen wanneer nodig. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Polti S.p.A. wijst alle verantwoordelijkheid voor schade en ongevallen af en verklaart de garantie ongeldig in geval van commercieel gebruik en gebruik dat niet in overeenstemming is met de bijgevoegde waarschuwingen en instructies.

WAARSCHUWINGSSYMBOLLEN: let op als het volgende aangeduid is op het apparaat:



LET OP: Hoge temperatuur. Gevaar voor brandwonden!

Als dit op het apparaat is aangegeven, raak de onderdelen dan niet aan, aangezien ze heet zijn.



LET OP: Stoom.

Gevaar voor brandwonden!

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES BIJ HET PRODUCT

WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK:

- Het apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of zonder ervaring of de nodige kennis, zolang ze onder toezicht staan of nadat ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en het verminderen van de gevaren die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en de onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker uitgevoerd moeten worden, mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.
- Bewaar het toestel en het stroomsnoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar wanneer het apparaat aangesloten is op het stopcontact of aan het afkoelen is.
- Houd alle delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen, de verpakking is geen speelgoed. Houd de plastic

zak buiten het bereik van kinderen: verstikkingsgevaar.

- Gebruik het apparaat op een hoogte van maximaal 2000 meter boven het zeeniveau.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als het zichtbare schade vertoont of als het lekt.
- Laat het apparaat niet onbewaakt achter als het aangesloten is op het elektriciteitsnet.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- Laat het apparaat niet achter op zachte oppervlakken, zoals de bekleding van de strijkplank of op een deken.
- Het strijkijzer moet gebruikt en neergezet worden op een plat en stabiel oppervlak.
- Als u het strijkijzer op de strijkijzersteun of -voet plaatst, zorg er dan voor dat de strijkijzersteun of -voet op een stabiele ondergrond staat.
- Vul het reservoir uitsluitend met water of met een mengsel van water zoals vermeld wordt in de gebruiksaanwijzing. Het gebruik van additieven, reinigingsmiddelen of andere stoffen van welke aard ook is niet toegestaan, tenzij Polti hiervoor toestemming heeft verleend.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van met water gevulde voorwerpen.
- Let op de stoomafgifte tijdens het gebruik.
- De stoom mag niet gericht worden op apparatuur die elektrische en/of elektronische onderdelen bevat, op giftige stoffen, zuren, oplosmiddelen, reinigingsmiddelen, bijtende stoffen, explosieve stoffen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van gevaarlijke stoffen.
- Richt de stoomstraal en de stoomkop niet op mensen en dieren.
- Richt de stoomstraal en de stoomkop niet op gedragen kleding.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open haarden, fornuizen, ovens.
- Blokkeer de openingen en de roosters van het apparaat niet.
- Zorg ervoor, voor u het apparaat aansluit op het elektriciteitsnet, dat de knop voor continue stoomafgifte niet ingedrukt is (indien aanwezig).

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter met de knop voor continue stoomafgifte ingedrukt (indien aanwezig).
- Het apparaat mag pas opgeborgen worden als het afgekoeld is.
- Steek geen voorwerpen in de stoomgaten.
- Plaats de uitgang van de stoomkop niet op om het even welk oppervlak of op de stroomkabel wanneer hij heet is.
- Geef stoom af van boven naar beneden in verticale of diagonale bewegingen.
- Voor uitgeruste apparaten: overbelast de hanger en de kledinghaken niet. Gebruik de hanger en de haken maar voor één kledingstuk tegelijk.
- Volg voor apparaten met het Self Clean-reinigingssysteem nauwgezet de instructies in het betreffende hoofdstuk; voor alle andere onderhouds- of reinigingswerkzaamheden moet u ervoor zorgen dat het strijkijzer van het lichtnet is losgekoppeld en koud is.
- Als u zittend strijkt, zorg er dan voor dat de stoomstraal niet in op uw benen is gericht.

WAARSCHUWINGEN VOOR DE ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Sluit het apparaat aan op een enkel geaard stopcontact en zorg ervoor dat het deel uitmaakt van een elektrische installatie die voldoet aan de huidige wetgeving met een spanning tussen 220-240V en een frequentie van 50-60Hz. Gebruik geen meervoudige stopcontacten.
- Zorg ervoor dat alle gebruikte verlengsnoeren gecertificeerd zijn voor gebruik bij 16 A en over een aardgeleider beschikken.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt (indien er een hoofdschakelaar aanwezig is).
- Haal de stekker uit het stopcontact door deze vast te nemen. Trek niet aan de kabel.
- Wikkel de kabels volledig af voor u ze op het elektriciteitsnet aansluit.
- Trek noch hard nog zacht aan de kabels, stel ze niet bloot aan spanning (draaien, pletten, uitrekken); houd ze uit de buurt van warme en/of scherpe oppervlakken; vermijd dat ze in contact komen met de warme plaat en dat ze worden geplet

tussen deuren of luiken. Span de kabels niet rond hoeken door eraan te trekken. Zorg ervoor dat er niet op de kabels gestapt wordt. Wikkel de kabels niet rondom het apparaat.

- Raak het apparaat niet aan en gebruik het niet blootsvoets en/of met natte lichaamsdelen of voeten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Haal de stekker uit het stopcontact voor u het reservoir / de ketel met water vult en tijdens reinigingswerkzaamheden.

ONDERHOUDSWAARSCHUWINGEN

- Voer geen andere ingrepen of onderhoudswerkzaamheden uit dan diegene die vermeld zijn in deze waarschuwingen en instructies. Probeer het apparaat niet zelf te herstellen in geval van een defect of een storing. Als u foute of ongeoorloofde ingrepen uitvoert, loopt u het risico op ongelukken. Neem altijd contact op met een erkend servicepunt.
- Indien de kabels beschadigd zijn, dan dienen zij om veiligheidsredenen vervangen te worden door de fabrikant, de servicedienst of gelijkwaardig deskundig personeel. Gebruik het apparaat niet als de kabels beschadigd zijn. Vervang de stekker van de voedingskabel niet. Gebruik alleen originele reserveonderdelen van Polti.

Dit toestel is ontworpen om gebruikt te worden met normaal leidingwater met een gemiddelde hardheid van 8° tot 20° f. Als het leidingwater veel kalk bevat, gebruikt u een mengsel van 50% leidingwater en 50% commercieel verkrijgbaar gedemineraliseerd water. Gebruik geen zuiver gedemineraliseerd water.

Waarschuwing: neem contact op met de technische dienst van uw gemeente of de plaatselijke watermaatschappij voor informatie betreffende de hardheid van het water.

Gebruik geen gedistilleerd water, regenwater of water met additieven (zoals bijvoorbeeld zetmeel, parfum) of water dat geproduceerd wordt door andere huishoudapparaten, waterontharders of filterkaraffen.

Giet geen chemische, natuurlijke, reinigende, korstoplossende stoffen enz. in het apparaat.

Vervang het kalkfilter regelmatig als dit aanwezig is, zoals aangegeven in de instructies.



Krachtens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparaten mag het apparaat niet afgedankt worden met het huishoudelijk afval, maar dient u het aan een centrum voor gescheiden afvalverwerking te bezorgen, in overeenstemming met de bepalingen/verordeningen van de desbetreffende gemeente. Dit apparaat is conform de Europese richtlijn 2011/65/EU.

PL - OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami, a także przechowywać je w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby w razie konieczności można było z nich skorzystać. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w środowisku domowym i może być użytkowane tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Firma Polti S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia i wypadki, a także nie uznaje gwarancji w przypadku użytkowania urządzenia w celach komercyjnych, niezgodnych z dostarczonymi ostrzeżeniami i instrukcjami.



SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA: Należy przestrzegać wskazań umieszczonych na urządzeniu:



UWAGA: Wysoka temperatura. Niebezpieczeństwo oparzenia!

Jeśli wskazano na urządzeniu, nie dotykać części, gdyż są gorące.



UWAGA: Para.

Niebezpieczeństwo oparzenia!

PRZECHOWYWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ WRAZ Z PRODUKTEM

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8. roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadających doświadczenia bądź niezbędnej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem lub po ich poinstruowaniu w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz zrozumieniu związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Gdy urządzenie stygnie lub jest podłączone do źródła zasilania, należy przechowywać je wraz z kablem zasilającym w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

- Przechowywać wszystkie elementy opakowania z dala od dzieci: nie są zabawkami. Przechowywać plastikowy worek poza zasięgiem dzieci: niebezpieczeństwo uduszenia.
- Z urządzenia można korzystać na wysokości nieprzekraczającej 2000 m n.p.m.
- Nie używać urządzenia, jeśli przecieka, spadło na ziemię lub wykazuje oznaki uszkodzeń.
- Urządzenia nie można pozostawiać bez nadzoru, w czasie gdy jest podłączone do źródła energii elektrycznej.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane, należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak pokrowiec na deskę do prasowania lub koc.
- Żelazko należy użytkować i stawiać na stabilnej i równej powierzchni.
- Podczas umieszczania żelazka na podstawce lub stopie należy upewnić się, że zostały one umieszczone na stabilnej powierzchni.
- Do zbiornika należy wlewać tylko wodę lub mieszaninę wody określoną w instrukcji obsługi. Niedozwolone jest stosowanie dodatków, środków czystości i innych substancji, o ile nie firma Polti nie zezwoliła na ich użytkowanie.
- Nie korzystać w pobliżu pojemników wypełnionych wodą.
- Należy zwracać uwagę na wytwarzanie pary podczas użytkowania.
- Nie kierować parą na sprzęt zawierający elementy elektryczne i/ lub elektroniczne, substancje toksyczne, kwasy, rozpuszczalniki, środki czystości, substancje żrące i wybuchowe. Korzystać z urządzenia z dala od substancji niebezpiecznych.
- Nie kierować strumienia pary ani dyszy pary w stronę ludzi i zwierząt.
- Nie kierować strumienia pary ani dyszy pary na noszoną odzież.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kominki, piece, piekarniki.
- Nie zatykać otworów i kratek urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania upewnić

- się, że przycisk stałego wyrzutu pary (jeśli urządzenie zostało w niego wyposażone) nie jest wciśnięty.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru przy włączonym przycisku stałego wyrzutu pary (jeśli dotyczy).
 - W celu przechowywania należy najpierw pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
 - Nie umieszczać żadnych przedmiotów w otworach wyrzutu pary.
 - Nie umieszczać końcówki dyszy na żadnej powierzchni ani nad przewodem zasilającym, kiedy jest gorący.
 - Spryskiwać ruchem pionowym lub ukośnym od góry do dołu.
 - W przypadku wyposażonych urządzeń: nie przeciążać wieszaka i haczyków na ubrania. Używać wieszaka i haczyków tylko do jednej sztuki odzieży na raz.
 - W przypadku urządzeń wyposażonych w system czyszczenia Self Clean należy postępować zgodnie z instrukcją zawartą w odpowiednim rozdziale. W przypadku innych czynności konserwacyjnych lub czyszczenia należy upewnić się, że żelazko jest odłączone od źródła zasilania oraz całkowicie ostygło.
 - Prasując w pozycji siedzącej, należy upewnić się, że strumień pary nie jest skierowany w stronę nóg.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- Podłączyć urządzenie do pojedynczego uziemionego gniazda zasilającego, upewniając się, że stanowi ono część instalacji elektrycznej wykonanej zgodnie ze stosownymi przepisami o napięciu 220-240 V i częstotliwości 50-60 Hz. Nie używać przedłużaczy wielogniazdkowych.
- Upewnić się przedłużacz jest uziemiony oraz że jest przeznaczony do pracy z prądem o natężeniu równym 16 A.
- Zawsze wyłączać urządzenie przed odłączeniem go od źródła zasilania elektrycznego (jeśli zostało wyposażone w wyłącznik główny).
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane, należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego, przytrzymując ją. Nie ciągnąć za przewód.
- Przed podłączeniem do źródła zasilania elektrycznego należy całkowicie rozwinąć przewody.

- Nie ciągnąć przewodów, nie szarpać za nie ani ich nie napinać (unikać skręcania, zgniatania, rozciągania); trzymać je z dala od gorących i/lub ostrych powierzchni i części; unikać kontaktu z gorącą płytą, przytraskiwania drzwiami lub drzwiczkami. Nie naprężać kabli na krawędziach poprzez ich rozciąganie. Unikać chodzenia po przewodach. Nie owijać przewodów wokół urządzenia.
- Nie dotykać ani nie używać urządzenia będąc boso i/lub mając mokre ciało lub stopy.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego przed napełnieniem zbiornika / kotła wodą oraz podczas mycia.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Nigdy nie wykonywać żadnych czynności związanych z demontażem lub konserwacją innych niż wskazane w ostrzeżeniach i instrukcji. W przypadku usterki lub nieprawidłowego działania nie naprawiać samodzielnie. Nieprawidłowe lub niedozwolone czynności niosą ze sobą ryzyko wypadku. Każdorazowo prosimy o kontakt się z autoryzowanymi Punktami Pomocy Technicznej.
- Jeśli kable zasilające są uszkodzone, wymagają one wymiany przez producenta, jego dział pomocy technicznej lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia wszelkiego ryzyka. Nie używać urządzenia z uszkodzonymi kablami. Nie wymieniać wtyczki kabla zasilającego. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne marki Polti.

Urządzenie zaprojektowano do pracy przy użyciu zwykłej wody wodociągowej o średniej twardości pomiędzy 8° a 20° f. Jeśli woda z kranu zawiera dużo kamienia, należy używać mieszanki w postaci 50% wody wodociągowej i 50% wody demineralizowanej dostępnej na rynku. Nie stosować czystej wody demineralizowanej.

Ostrzeżenie: informacje dotyczące twardości wody można uzyskać w miejscowym biurze gospodarki komunalnej lub w zakładzie wodociągów.

Nie używać wody destylowanej, deszczowej, wody zawierającej dodatki (takie jak skrobia, perfumy) ani wody przetwarzanej przez inne urządzenia, np. zmiękczacze i dzbanki filtrujące. Nie wprowadzać substancji chemicznych i naturalnych, detergentów, odkamieniaczy itp.

Jeśli zamontowany, okresowo wymieniaj filtr antywapienny zgodnie z instrukcjami.



Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i elektronicznych urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, lecz przekazać je do autoryzowanego punktu selektywnej zbiórki odpadów, postępując zgodnie z przepisami/regulacjami obowiązującymi w danej gminie. Produkt spełnia wymogi dyrektywy europejskiej 2011/65/UE.

SE - SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



Läs alla medföljande föreskrifter och anvisningar innan apparaten används och förvara dem på en säker och lättåtkomlig plats för att kunna konsultera dem vid behov. Denna apparat är endast och uteslutande avsedd för hushållsbruk inomhus. Polti S.p.A. avsäger sig allt ansvar för skador och olyckor samt ogiltigförklarar garantin i händelse av kommersiell användning och användning i strid med medföljande föreskrifter och anvisningar.

SÄKERHETSSYMBOLER: var uppmärksam om följande anges på apparaten:



OBSERVERA: Hög temperatur. Risk för brännskador!

Om detta anges på apparaten, rör inte vid delarna eftersom de är varma.



OBSERVERA: Ånga.

Risk för brännskador!

FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR MED PRODUKTEN

FÖRESKRIFTER FÖR ANVÄNDNING:

- Denna apparat får användas av barn över 8 år, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, under förutsättning att de övervakas av någon eller som har lärt dem hur apparaten används på ett säkert sätt och gjort dem medvetna om de förknippade riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Förvara apparaten och elkabeln utom räckhåll för barn under 8 när apparaten är ansluten till eluttaget eller är i fasen för nedkylning.
- Förvara emballagets alla komponenter utom räckhåll för barn. Dessa delar är ingen leksak. Förvara plastpåsen utom räckhåll för barn: kvävningsrisk.
- Använd inte apparaten vid en höjd som överskrider 2 000 m ö.h.

- Använd inte apparaten om den har fallit ned eller om det finns synliga tecken på skador eller om det läcker vatten.
- Lämna inte apparaten utom synhåll om den är ansluten till elnätet.
- Dra ut kontakten från eluttaget när apparaten inte används.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn på mjuka ytor såsom strykbrädans överdrag.
- Strykjärnet ska endast användas och stödjäs på en plan och stabil yta.
- När du placerar strykjärnet på strykjärnets stöd eller bas, se till att stödet eller basen är placerat/placerad på en stabil yta.
- Fyll behållaren endast med vatten eller en vattenblandning som anges i bruksanvisningen. Tillsatser, rengöringsmedel eller andra ämnen av någon typ är inte tillåtna om de inte har auktoriserats av Polti.
- Använd inte i närheten av behållare som är fulla med vatten.
- Var uppmärksam på ångutsläppet under användningen.
- Ångan ska inte riktas direkt mot apparater som innehåller elektriska och/eller elektroniska komponenter, giftiga ämnen, syror, lösningsmedel, rengöringsmedel, korrosiva eller explosiva ämnen. Använd apparaten på långt avstånd från farliga ämnen.
- Rikta inte ångstrålen eller utmataren mot människor eller djur.
- Rikta inte ångstrålen eller utmataren mot kläder som man bär.
- Placera inte apparaten nära värmekällor såsom öppna spisar, spisar och ugnar.
- Täpp inte till öppningarna och gallren på apparaten.
- Säkerställ innan apparaten ansluts till strömmen, att knappen för kontinuerligt ångutsläpp inte är aktiverad (om sådan finns).
- Lämna inte apparaten utan tillsyn när knappen för kontinuerligt ångutsläpp är aktiverad (om sådan finns).
- Apparaten får inte ställas undan innan den har svalnat helt.
- För inte in föremål i hålen för utsläpp av ånga.
- Placera inte utmatarens utlopp på någon yta eller ovanpå elkabeln när det är varmt.
- Fördela ångan med en vertikal eller diagonal rörelse uppifrån och ned.
- För utrustade apparater: överbelasta inte klädhängaren och

krokarna för kläder. Använd endast klädhängaren och krokarna för ett plagg åt gången.

- För apparater som är utrustade med Self Clean-systemet, följ noggrant instruktionerna i relevant kapitel. För alla andra underhålls- eller rengöringsmoment, se till att strykjärnet är bortkopplat från elnätet och är kallt.
- Om du stryker sittandes ska du säkerställa att ångstrålen inte riktas mot dina ben.

•

FÖRESKRIFTER FÖR ELSÄKERHET

- Anslut apparaten till ett enskilt jordat eluttag och säkerställ att det är en del av ett elsystem som överensstämmer med gällande lagar med en spänning på 220–240 V och en frekvens på 50–60 Hz. Använd inte grenuttag.
- Säkerställ att eventuella förlängningssladdar är certifierade för en användning på 16 A och försedda med jordledare.
- Stäng alltid av apparaten innan den kopplas bort från elnätet (om huvudströmbrytaren finns).
- Dra ut kontakten från eluttaget genom att greppa tag i kontakten. Dra inte i elkabeln för att dra ut den.
- Rulla ut kablarna helt innan apparaten ansluts till elnätet.
- Dra och ryck inte i kablarna och utsätt dem inte för spänningar (vridning, ihopklämning, uttänjning). Håll dem på långt avstånd från varma och/eller vassa ytor och delar. Undvik att de kommer i kontakt med den varma plattan och att de inte kläms ihop av dörrar och luckor. Sträck inte ut kablarna över kanter genom att dra i dem. Undvik att någon trampar på kablarna. Linda inte kablarna runt apparaten.
- Rör inte vid och använd inte apparaten om du är barfota och/eller om kroppen eller fötterna är våta.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Kontakten ska dras ut från eluttaget innan behållaren/värmepannan fylls på med vatten och under rengöringen.

FÖRESKRIFTER FÖR UNDERHÅLL

- Utför aldrig några andra demonterings- och underhållsingrepp än de som anges i föreskrifterna och anvisningarna. I händelse av defekter eller felfunktion ska du inte utföra reparationerna

själv. Om du utför felaktiga och otillåtna ingrepp finns det risk för olyckor. Kontakta alltid auktoriserade tekniska servicecenter.

- Om kablarna är skadade ska de bytas ut av tillverkaren eller tillverkarens tekniska servicecenter eller under alla omständigheter av en person med liknande kvalifikationer för att förhindra risker. Använd inte apparaten med skadade kablar. Byt inte ut elkabelns kontakt. Använd endast originalreservdelar från Polti.

Denna apparat är utformad för att fungera med normalt kranvatten med en genomsnittlig hårdhet på mellan 8° och 20° f. Om kranvattnet är mycket kalkhaltigt ska du använda en blandning av 50 % kranvatten och 50 % avmineraliserat vatten som finns i handeln. Använd inte outspätt avmineraliserat vatten.

Obs: fråga om vattnets hårdhet på kommunens tekniska kontor eller hos det lokala vattenbolaget.

Använd inte destillerat vatten, regnvatten eller vatten som innehåller tillsatser (t.ex. stärkelse, parfym) eller vatten som produceras av andra hushållsapparater, avhårdare och filterkannor.

Använd inte kemikalier, naturliga ämnen, rengöringsmedel, avkalkningsmedel osv.

Om det finns ett avkalkningsfilter ska det bytas ut regelbundet enligt anvisningarna i bruksanvisningen.



Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte apparaten kastas med hushållsavfallet utan den ska lämnas in till en officiell avfallssorteringsanläggning genom att följa referenskommunens bestämmelser/föreskrifter. Denna apparat överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU.

SL - VARNOSTNA OPOZORILA



Pred prvo uporabo naprave preberite vsa priložena opozorila in navodila ter jih shranite na varnem in lahko dostopnem mestu, da jih boste lahko po potrebi ponovno uporabili. Ta naprava je namenjena izključno za domačo uporabo v notranjih prostorih. Družba Polti S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo in nesreče ter si pridržuje pravico do razveljavitve garancije v primeru komercialne uporabe, ki ni v skladu s priloženimi opozorili in navodili.

VARNOSTNI SIMBOLI: Bodite pozorni, če so označeni na napravi:



POZOR: Visoka temperatura. Nevarnost opeklin!

Če je to označeno na napravi, se delov ne dotikajte, ker so vroči.



POZOR: Para.

Nevarnost opeklin!

SHRANITE TA NAVODILA SKUPAJ Z IZDELKOM

OPOZORILA ZA UPORABO:

- Otroci starejši od osem let, in osebe, ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati naprave, jo lahko uporabljajo le, če so pod nadzorom odgovorne osebe ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z napravo. Postopkov čiščenja in vzdrževanja, ki jih lahko izvaja uporabnik, otroci, mlajši od osem let, ne smejo opravljati, razen če so pod nadzorom.
- Ko je naprava priključena na električno omrežje ali se ohlaja, naj bosta naprava in napajalni kabel izven dosega otrok, mlajših od osem let.
- Sestavni deli embalaže niso igrača, zato jih hranite zunaj dosega otrok. Plastično vrečko hranite zunaj dosega otrok: nevarnost zadušitve.
- Napravo uporabljajte na nadmorski višini največ 2000 m.

- Če je naprava padla, ima vidne znake poškodb ali če iz nje izteka voda, je ne uporabljajte.
- Naprava ne sme ostati brez nadzora, kadar je priključena na električno omrežje.
- Ko naprave ne uporabljate, izvlecite vtič iz električne vtičnice.
- Likalnika ne puščajte prižganega na mehkih površinah, kot sta prevleka za likalno desko ali odeja.
- Likalnik uporabljajte in odlagajte na ravno in stabilno površino.
- Preden postavite likalnik na odložišče za likalnik ali podstavek, preverite, ali odložišče ali podstavek stojita na stabilni površini.
- V posodo za vodo nalijte samo vodo ali mešanico vode, kot je opisano v navodilih za uporabo. Dodatki, čistila in druge snovi niso dovoljeni, razen če jih je odobrila družba Polti.
- Ne uporabljajte v bližini vsebnikov, napolnjenih z vodo.
- Med uporabo bodite pozorni na izpuste pare.
- Pare ne usmerjajte proti napravam, ki vsebujejo električne in/ali elektronske komponente, na strupene snovi, kisline, topila, čistila, jedke in eksplozivne snovi. Napravo uporabljajte stran od nevarnih snovi.
- Parnega curka in šobe za paro ne usmerjajte proti ljudem ali živalim.
- Parnega curka in šobe za paro ne usmerjajte na oblačila, ki jih nosite.
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so kamini, peči ali pečice.
- Ne prekrivajte odprtih in rešetk na napravi.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje preverite, ali je gumb za neprekinjeno izpuščanje pare (če je na voljo) izklopljen.
- Ne puščajte naprave brez nadzora, če je vklopljen gumb za neprekinjeno sproščanje pare (če je na voljo).
- Naprave ne shranjujte, dokler se popolnoma ne ohladi.
- Ne vstavljajte predmetov v odprtine za izpust pare.
- Ko je šoba razpršilnika pare vroča, je ne postavljajte na nobeno površino ali na napajalni kabel.
- Paro pršite z giba od zgoraj navzdol, v navpični ali diagonalni smeri.
- Za naprave z dodatki: ne obešajte preveč oblačil na obešalnik

ali kavlje. Obešalnik in kavlje uporabljajte le za en kos oblačila naenkrat.

- Pri napravah s funkcijo samodejnega čiščenja (Self Clean) dosledno upoštevajte navodila v ustreznem poglavju; Pri kakršnim koli drugim vzdrževalnim delom ali čiščenjem preverite, ali je likalnik odklopljen iz električnega omrežja, in počakajte, da se ohladi.
- Če likate sede, pazite, da para ni usmerjena proti vašim nogam.
-

OPOZORILA GLEDE ELEKTRIČNE VARNOSTI

- Napravo priključite na enojno ozemljeno električno vtičnico, pred tem pa preverite, ali je vtičnica povezana z električno napeljavo, ki ustreza veljavnim predpisom, z napetostjo 220-240 V in frekvenco 50-60 Hz. Ne uporabljajte razdelilnikov.
- Prepričajte se, da so vsi uporabljeni podaljški certificirani za uporabo pri 16A in imajo ozemljitveni vodnik.
- Preden napravo odklopite iz električnega omrežja, jo vedno izklopite (če je na voljo glavno stikalo).
- Vtič izvalcite iz električne vtičnice tako, da ga primete. Ne vlecite za kabel.
- Pred priključitvijo na električno omrežje popolnoma razvijte kable.
- Kablov ne vlecite ali sunkovito potegnite in jih ne izpostavljajte mehanskim napetostim (zvijanje, stiskanje, raztezanje); speljite jih stran od vročih in/ali ostrih površin in delov; pazite, da ne pridejo v stik z vročo likalno ploščo ter da ne ostanejo ukleščeni med vrati ali pokrovi. Kablov ne vlecite čez ostre robove. Pazite, da ne pohodite kablov. Ne ovijajte kablov okoli naprave.
- Naprave se ne dotikajte in je ne uporabljajte, če ste bosi in/ali imate mokro telo ali noge.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Preden napolnite posodo/kotliček z vodo in med čiščenjem izvalcite vtič iz električne vtičnice.

OPOZORILA GLEDE VZDRŽEVANJA

- Naprave nikoli ne razstavljajte in vzdržujte drugače, kot je navedeno v opozorilih in navodilih. V primeru okvare ali

nepravilnega delovanja ne poskušajte sami popraviti naprave. Zaradi nepravilnih in nedovoljenih postopkov obstaja nevarnost nesreč. Vedno se obrnite na pooblaščen servisne centre.

- Če so kabli poškodovani, jih mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali ustrezno usposobljena oseba, da se prepreči kakršno koli tveganje. Naprave ne uporabljajte s poškodovanimi kabli. Ne zamenjajte vtiča napajalnega kabla. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele Polti.

Naprava je zasnovana za delovanje z običajno vodo iz pipe s povprečno trdoto med 8° in 20° f. Če voda iz pipe vsebuje veliko vodnega kamna, uporabite mešanico 50 % vode iz pipe in 50 % komercialne demineralizirane vode. Ne uporabljajte čiste demineralizirane vode.

Opomba: o trdoti vode se pozanimajte pri lokalnem podjetju za oskrbo z vodo.

Ne uporabljajte destilirane vode, deževnice ali vode, ki vsebuje dodatke (npr. škrob, parfum), ali vode iz drugih naprav, mehčalcev in filtrirnih posod.

Ne vnašajte kemijskih, naravnih in čistilnih sredstev, razmaščevalcev ipd.

Če je prisoten filter za vodni kamen, ga menjujte redno in ob upoštevanju navodil.



V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi naprave ne odlagajte v gospodinjske odpadke, temveč jo oddajte v uradni center za ločeno zbiranje odpadkov, pri čemer upoštevajte predpise in/ali pravilnike, ki veljajo v vaši občini. Ta naprava je skladna z Direktivo EU 2011/65/EU.

CS - BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



Před prvním použitím spotřebiče si přečtěte všechna varování a návod k použití a v případě potřeby si je uložte na bezpečném a snadno přístupném místě. Tento spotřebič je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorách v domácnosti. Společnost Polti S.p.A. se zříká veškeré odpovědnosti za škody a nehody a ruší záruku v případě komerčního použití a nedodržení uvedených upozornění a pokynů.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY: pokud jsou na spotřebiči znázorněny následující symboly, věnujte jim pozornost:



Pozor: Vysoká teplota. Nebezpečí popálení!

Pokud je to na zařízení uvedeno, nedotýkejte se částí, protože jsou horké.



Pozor: Pára.

Nebezpečí popálení!

UCHOVEJTE TENTO NÁVOD SPOLU S PRODUKTEM

UPOZORNĚNÍ PRO POUŽITÍ:

- Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí je tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má na starosti uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je spotřebič zapojen do sítě nebo se ochlazuje, uchovávejte jej a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Všechny součásti balení uchovávejte mimo dosah dětí, nejedná se o hračky. Plastový sáček uchovávejte mimo dosah dětí: nebezpečí udušení.
- Používejte spotřebič v nadmořské výšce nepřesahující 2000 m nad mořem.

- Spotřebič se nesmí používat, pokud byl upuštěn nebo pokud jsou na něm viditelné známky poškození či z něj uniká voda.
- Spotřebič nesmí zůstat bez dozoru, pokud je připojen k elektrické síti.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, je třeba odpojit zástrčku.
- Nenechávejte spotřebič zapnutý na měkkých površích, jako je potah žehlicího prkna nebo příkrývka.
- Žehlička se musí používat a odkládat na rovný, stabilní povrchu.
- Při umísťování žehličky na žehlicí podložku nebo základnu dbejte na to, aby byla žehlicí podložka nebo základna umístěna na stabilním povrchu.
- Do nádrže nalijte pouze vodu nebo směs vody uvedenou v návodu k použití. Přísady, čisticí prostředky a jiné látky jakéhokoli druhu nejsou povoleny, pokud nejsou schváleny společností Polti.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti nádob naplněných vodou.
- Při používání dávejte pozor na vypouštění páry.
- Pára nesmí směřovat na zařízení obsahující elektrické a/nebo elektronické součásti, toxické látky, kyseliny, rozpouštědla, čisticí prostředky nebo žíravé či výbušné látky. Používejte spotřebič mimo dosah nebezpečných látek.
- Nesměřujte proud páry a nemiřte tryskou na lidi nebo zvířata.
- Nesměřujte proud páry a nemiřte tryskou na oblečení, které máte na sobě.
- Neumísťujte jej do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou krby, kamna, trouby.
- Nezakrývejte otvory a mřížky na spotřebiči.
- Před připojením spotřebiče k napájení se ujistěte, že není zapnuté tlačítko pro plynulé uvolňování páry (pokud je k dispozici).
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru se zapnutým tlačítkem pro plynulé uvolňování páry (pokud je jím vybaven).
- Spotřebič se nesmí uskladnit, dokud nevychladne.
- Do otvorů pro výstup páry nekládejte žádné předměty.
- Nepokládejte výstupní trysku na žádný povrch ani na horký napájecí kabel.
- Napařujte svislým nebo šikmým pohybem shora dolů.
- U spotřebičů s tímto příslušenstvím: nepřetěžujte ramínko ani

háčky na oblečení. Ramínko a háčky používejte vždy jen na jeden oděv.

- U spotřebičů vybavených systémem Self Clean pečlivě dodržujte pokyny uvedené v příslušné kapitole. V případě, že je třeba provést jakoukoli jinou údržbu nebo čištění, se ujistěte, že je žehlička odpojena od elektrické sítě a je studená.
- Pokud žehlíte vsedě, dbejte na to, aby proud páry nesměřoval na vaše nohy.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRINY

- Připojte spotřebič k uzemněné zásuvce a ujistěte se, že je součástí elektroinstalace s napětím 220–240 V a frekvencí 50–60 Hz, který odpovídá zákonným požadavkům. Nepoužívejte více zásuvek.
- Ujistěte se, že všechny použité prodlužovací kabely jsou certifikovány pro použití při proudu 16 A a mají uzemňovací vodič.
- Před odpojením spotřebiče od elektrické sítě jej vždy vypněte (pokud je k dispozici hlavní vypínač).
- Při odpojování zástrčky ze zásuvky ji přidržte. Non tirare dal cavo.
- Před připojením k elektrické síti kabely zcela odviňte.
- Za kabely netahejte, neškubejte ani je nevystavujte tahu (kroucení, mačkání, natahování); chraňte je před horkými a/ nebo ostrými povrchy a částmi; zabraňte jejich kontaktu s horkou plochou a zamezte tomu, aby došlo k jejich stlačení dveřmi či dvířky. Nenapínejte kabely přes okraje tahem. Nešlapejte na kabely. Neomotávejte kabely kolem spotřebiče.
- Nedotýkejte se spotřebiče ani jej nepoužívejte, pokud jste bosí a/ nebo máte mokré tělo či nohy.
- Neponořujte spotřebič do vody ani jiných tekutin.
- Před naplněním zásobníku/ohřívače vodou a při čištění je nutné zástrčku vyjmout ze zásuvky.

UPOZORNĚNÍ PRO ÚDRŽBU

- Nikdy neprovádějte demontáž a údržbu jinak, než jak je uvedeno v upozorněních a návodu. V případě poruchy nebo závady neprovádějte opravy sami. Při nesprávných a

nepřípustných úkonech hrozí nebezpečí nehody. Vždy se obraťte na autorizované technické servisní středisko.

- Pokud dojde k poškození kabelů, musí je vyměnit výrobce nebo jím autorizovaný technický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli riziku. Nepoužívejte spotřebič s poškozenými kabely. Nevyměňujte zástrčku napájecího kabelu. Používejte pouze originální náhradní díly značky Polti.

Tento spotřebič je určen pro provoz na běžnou vodu z vodovodu s průměrnou tvrdostí mezi 8 a 20° f. Pokud vaše voda z vodovodu obsahuje velké množství vodního kamene, použijte směs 50 % vody z vodovodu a 50 % komerčně dostupné demineralizované vody. Nepoužívejte čistou demineralizovanou vodu.

Poznámka: o tvrdosti vody se informujte na obecním úřadě nebo u místní vodárenské společnosti.

Nepoužívejte destilovanou vodu, dešťovou vodu, vodu obsahující jakékoli přísady (např. škrob, parfém) ani vodu z jiných spotřebičů, změkčovačů a filtračních nádob.

Nepoužívejte chemické ani přírodní látky, čisticí prostředky, prostředky na odstraňování vodního kamene apod.

Pokud je spotřebič vybaven filtrem proti vodnímu kameni, pravidelně jej vyměňujte podle pokynů v návodu.



V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních spotřebič nelikvidujte společně s domovním odpadem, ale odevzdejte ho do oficiálního střediska pro tříděný sběr v souladu s předpisy/nařízeními příslušné obce. Toto zařízení je v souladu se směrnicí EU 2011/65/EU.

TR - GÜVENLİK UYARILARI



Cihazı ilk kez kullanmadan önce verilen tüm uyarıları ve talimatları okuyun ve gerektiğinde başvurmak üzere güvenli ve kolay erişilebilir bir yerde saklayın. Bu cihaz sadece evde kullanıma yönelik tasarlanmıştır. Polti S.p.A., ticari kullanım ve sağlanan uyarılara ve talimatlara uyulmaması durumunda meydana gelebilecek hasar ve kazalar konusundaki tüm sorumluluğu reddeder ve garantiyi geçersiz kılar.

GÜVENLİK SEMBOLLERİ: Cihaz üzerinde belirtilmişse dikkat edin:



UYARI: Yüksek sıcaklık. Yanma tehlikesi!

Cihaz üzerinde belirtilmişse sıcak oldukları için parçalara dokunmayın.



UYARI: Buhar.
Yanma tehlikesi!

BU TALİMATLARI ÜRÜNLE BİRLİKTE SAKLAYIN

KULLANIM UYARILARI:

- Cihaz, en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ya da gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımına ilişkin talimatlar almış olmaları ve cihazla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması amaçlanan temizlik ve bakım gözetimsiz durumdaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz prize takılıyken veya soğurken cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Tüm ambalaj bileşenlerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın, bunlar oyuncak değildir. Plastik torbayı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın: boğulma tehlikesi arz eder.
- Cihazı deniz seviyesinden 2000 m'yi aşmayan bir rakımda kullanın.
- Cihaz düşmüşse veya görünür hasar belirtileri varsa ya da su

sızdırıyorsa kullanılmamalıdır.

- Cihaz şebekeye bağlıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Kullanılmadığında fişi prizden çekin.
- Cihazı, ütü masası örtüsü veya battaniyenin üstü gibi yumuşak yüzeylerde açık bırakmayın.
- Ütü düz, sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve böyle bir yüzeye bırakılmalıdır.
- Ütüyü ütü dayanağı veya tabanı üzerine koyarken, ütü dayanağı veya tabanının sabit bir yüzeye konmuş olduğundan emin olun.
- Depoya sadece kullanım kılavuzunda belirtilen su veya su karışımını dökün. Polti tarafından belirtilmeyen katkı maddelerine, deterjanlara ve diğer maddelere izin verilmez.
- Su dolu kapların yakınında kullanmayın.
- Kullanım sırasında buhar çıkışına dikkat edin.
- Buhar;elektriklive/veyaelektronikbileşenleriçerenekipmanlara, toksik maddelere, asitlere, çözücü maddelere, deterjanlara, aşındırıcı maddelere, patlayıcı maddelere yönlendirilmemelidir. Cihazı tehlikeli maddelerden uzakta kullanın.
- Buharı ve püskürtme çıkışını insanlara veya hayvanlara doğrultmayın.
- Buharı ve püskürtme çıkışını insanların giydiği giysilere doğrultmayın.
- Cihazı şömine, soba, fırın gibi ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- Cihaz üzerindeki açıklıkları ve ızgaraları kapatmayın.
- Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce sürekli buhar verme düğmesinin (varsa) etkin olmadığından emin olun.
- Sürekli buhar verme düğmesi devredeyken (varsa) cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- Soğuyana kadar cihaz, saklamak üzere kaldırılmamalıdır.
- Buhar çıkış deliklerine herhangi bir nesne sokmayın.
- Püskürtme çıkışını sıcakken herhangi bir yüzeye veya güç kablusunun üzerine koymayın.
- Yukarıdan aşağıya doğru dikey veya çapraz hareketlerle buhar püskürtün.
- Donanımlı cihazlar için: askıya ve elbise kancalarına aşırı yüklenmeyin. Askı ve kancaları her seferinde yalnızca bir giysi için kullanın.

- “Self Cleaning” Otomatik Temizleme sistemi ile donatılmış cihazlarda ilgili bölümdeki talimatları dikkatlice izleyin; Diğer tüm bakım veya temizlik işlemleri için ütünün elektrik bağlantısının kesildiğinden ve soğuk olduğundan emin olun.
- Otururken ütü yapıyorsanız buharın bacaklarınıza doğru yönlendirilip püskürtülmemesine dikkat edin.

ELEKTRİK EMNİYETİ UYARISI

- Cihazı, 220-240V voltaj ve 50-60Hz frekans aralığında bir gerilimle yürürlükteki yasalara uyumlu bir elektrik tesisatının parçası olduğundan emin olarak tek topraklı bir prize bağlayın. Birden fazla priz kullanmayın.
- Kullanılan tüm uzatma kablolarının 16A kullanım için sertifikalı ve toprak iletkenli olduğundan emin olun.
- Elektrik bağlantısını kesmeden önce daima cihazı kapatın (ana şalter varsa).
- Fişi tutarak elektrik prizinden çıkarın. Kablodan çekmeyin.
- Şebekeye bağlamadan önce kabloları tamamen çözün.
- Kabloları çekmeyin veya çekiştirmeyin ya da gerilime (bükme, ezme, germe) maruz bırakmayın; sıcak ve/veya keskin yüzeylerden ve parçalardan uzak tutun; sıcak plaka ile temas etmelerini ve kapılar, kanatlar tarafından ezilmelerini önleyin. Kabloları kenarlarından çekerek gerdirmeyin. Kabloların üzerine basılmasını önleyin. Kabloları cihazın etrafına sarmayın.
- Çıplak ayaksanız ve/veya vücudunuz ya da ayaklarınız ıslaksa cihaza dokunmayın veya cihazı kullanmayın.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Tank/kazan su ile doldurulmadan önce ve temizlik sırasında fiş prizden çıkarılmalıdır.

BAKIMLA İLGİLİ UYARILAR

- Uyarılar ve talimatlarda belirtilenler dışında asla sökme ve bakım işlemleri yapmayın. Bir hata veya arıza durumunda onarım işlerini kendiniz yapmayın. Yanlış ve izin verilmeyen işlemler kaza riski taşır. Her zaman yetkili Teknik Servis Merkezlerine başvurun.
- Kablolar hasar görmüşse herhangi bir riski önlemek için üretici veya teknik servis departmanı veya benzer nitelikleri taşıyan

kalifiye bir kiři tarafından deęiřtirilmelidir. Cihazı hasarlı kablolarla kullanmayın. Güç kablosunun fiřini deęiřtirmeyin. Sadece orijinal Polti yedek parçaları kullanın.

Bu cihaz, ortalama sertlięi 8° ile 20° f arasında olan normal musluk suyuyla çalıřmak üzere tasarlanmıřtır. Musluk suyunuz çok kireçliyse %50 musluk suyu ve %50 piyasada bulunan demineralize suyu karıřtırarak kullanın. Saf demineralize su kullanmayın.

Not: Su sertlięi hakkında belediyenin mühendislik bürosundan veya yerel su tedarik řirketinden bilgi alın.

Damıtılmıř su, yaęmur suyu veya katkı maddeleri (ör. niřasta, parfüm) içeren su veya dięer cihazlardan, su yumuřatıcılarından ve filtre sürahilerinden edinilen suyu kullanmayın.

Kimyasal, doęal maddeler, deterjan, kireç çözücü vb. maddeler kullanmayın.

Varsa, kireç filtresini talimatlarda belirtildięi gibi periyodik olarak deęiřtirin.



Elektrikli ve elektronik ekipmanlarla ilgili 2012/19/AB sayılı Avrupa Direktifi uyarınca ekipmanı evsel atıklarınızla birlikte atmayın; Belediyenizin kurallarına/yönetmeliklerine uyarak resmi bir ayrı toplama merkezine teslim edin. Bu cihaz 2011/65/AB sayılı AB Direktifi ile uyumludur.

RO - AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ



Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, citiți toate avertismentele și instrucțiunile furnizate și păstrați-le într-un loc sigur și ușor accesibil pentru a le consulta atunci când este necesar. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice, la interior. Polti S.p.A. declină orice răspundere pentru daune și accidente și va anula garanția în cazul utilizării comerciale și al nerespectării avertismentelor și instrucțiunilor furnizate.

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ: acordați atenție dacă sunt prezente pe aparat:



ATENȚIE: Temperatură ridicată. Pericol de arsuri!

Dacă este prezent pe aparat, nu atingeți piesele, deoarece sunt fierbinți.



ATENȚIE: Aburi.

Pericol de arsuri!

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎMPREUNĂ CU PRODUSUL

AVERTISMENTE DE UTILIZARE:

- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiența sau cunoștințele necesare, numai sub supraveghere sau după ce au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele asociate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea destinate a fi efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii nesupravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani cât timp aparatul este conectat la priza electrică sau în fază de răcire.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor: acestea nu sunt jucării. Nu lăsați sacul de plastic la îndemâna copiilor: pericol de sufocare.
- Utilizați aparatul la o altitudine care să nu depășească 2 000

m deasupra nivelului mării.

- Aparatul nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat pe jos sau dacă prezintă deteriorări vizibile sau scurgeri de apă.
- Aparatul nu trebuie să rămână nesupravegheat dacă este conectat la rețeaua electrică.
- Scoateți ștecherul din priza de curent atunci când aparatul nu este utilizat.
- Nu lăsați aparatul pornit nesupravegheat pe suprafețe moi, cum ar fi husa mesei de călcat sau o pătură.
- Fierul de călcat trebuie să fie folosit și depozitat pe o suprafață plană și stabilă.
- Atunci când așezați fierul de călcat pe suportul sau baza pentru fierul de călcat, asigurați-vă că suportul sau baza sunt așezate pe o suprafață stabilă.
- Turnați în rezervor exclusiv apă sau amestecul de apă indicat în manualul de instrucțiuni. Aditivii, detergenții și alte substanțe de orice fel nu sunt permise, decât dacă sunt autorizate de Polti.
- A nu se utiliza în apropierea recipientelor pline cu apă.
- Aveți grijă la emisia de abur în timpul utilizării.
- Aburul nu trebuie direcționat spre echipamente care conțin componente electrice și/sau electronice, spre substanțe toxice, acizi, solvenți, detergenți, substanțe corozive, substanțe explozive. Utilizați aparatul departe de substanțe periculoase.
- Nu orientați jetul sau duza de abur spre nicio parte a corpului persoanelor sau animalelor.
- Nu orientați jetul sau duza de abur spre îmbrăcămintea purtată.
- Nu amplasați aparatul în apropierea surselor de căldură cum sunt șemineurile, sobele, cuptoarele.
- Nu blocați deschiderile și grilajele de pe aparat.
- Înainte de a conecta aparatul la curent, asigurați-vă că butonul pentru abur continuu nu este acționat (dacă este prezent).
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat cu butonul pentru abur continuu acționat (dacă este prezent).
- Aparatul nu trebuie depozitat până nu se răcește.
- Nu introduceți niciun obiect în orificiile de ieșire a aburului.
- Nu așezați gura duzei pe nicio suprafață și nici pe cablul de alimentare cât timp este caldă.

- Aplicați aburul printr-o mișcare de sus în jos, pe verticală sau diagonală.
- Pentru aparatele echipate cu astfel de accesorii: nu supraîncărcați umerașul și cârligele de rufe. Folosiți umerașul și cârligele pentru un singur articol de îmbrăcăminte odată.
- Pentru aparatele echipate cu sistemul de curățare Self Clean, urmați cu atenție instrucțiunile din capitolul corespunzător. Pentru orice alte operațiuni de întreținere sau curățare, asigurați-vă că fierul de călcat este deconectat de la rețeaua electrică și este rece.
- În cazul în care călcați în poziția șezut, asigurați-vă că jetul de abur nu este îndreptat spre picioare.

AVERTISMENT PRIVIND SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Conectați aparatul la o priză de curent unică cu împământare, asigurându-vă că aceasta face parte dintr-o instalație electrică în conformitate cu legislația în vigoare, cu o tensiune de 220-240 V și o frecvență de 50-60 Hz. Nu utilizați prize multiple.
- Asigurați-vă că toate prelungitoarele utilizate sunt certificate pentru utilizarea la 16 A și au fir de împământare.
- Întotdeauna opriți aparatul înainte de a-l deconecta de la rețeaua electrică (dacă este dotat cu întrerupător general).
- Apucați ștecherul pentru a-l deconecta de la priza electrică. Nu trageți de cablu.
- Desfășurați complet cablurile înainte de conectarea la rețeaua electrică.
- Nu trageți, nu bruscați și nu supuneți cablurile la tensiuni (răsucire, strivire, întindere); țineți-le departe de suprafețe și piese fierbinți și/sau ascuțite; evitați contactul acestora cu talpa fierbinte a fierului și strivirea acestora sub uși sau capace. Nu întindeți cablurile peste muchii trăgând de ele. Evitați să călcați pe cabluri. Nu înfășurați cablurile în jurul aparatului.
- Nu atingeți și nu utilizați aparatul desculți și/sau cu corpul sau picioarele ude.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Scoateți ștecherul din priza de curent înainte de umplerea rezervorului/boilerului cu apă și în timpul curățării.

AVERTISMENTE DE ÎNTREȚINERE

- Nu efectuați niciodată operațiuni de demontare și întreținere în afară de cele indicate în avertismente și instrucțiuni. În caz de defecțiune sau funcționare defectuoasă, nu efectuați pe cont propriu operațiuni de reparare. Dacă se efectuează operațiuni greșite și nepermise, survine riscul de accidente. Contactați întotdeauna Centrele de asistență tehnică autorizate.
- În cazul în care cablurile se deteriorează, acestea trebuie înlocuite de către producător, de către serviciul de asistență tehnică al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară, pentru a preveni orice riscuri. Nu utilizați aparatul dacă are cablurile deteriorate. Nu înlocuiți ștecherul cablului de alimentare. Utilizați numai piese de schimb originale Polti.

Acest aparat a fost proiectat pentru a funcționa cu apă obișnuită de la robinet, cu duritate medie cuprinsă între 8° și 20° f. Dacă apa de la robinet conține mult calcar, utilizați un amestec compus din 50 % apă de la robinet și 50 % apă demineralizată disponibilă în comerț. Nu utilizați apă pură demineralizată.

Atenție: informați-vă cu privire la duritatea apei la biroul tehnic municipal, sau la furnizorul local de apă.

Nu utilizați apă distilată, apă de ploaie, apă care conține aditivi (cum ar fi amidon, parfum) sau apă produsă de alte aparate electrocasnice, cum ar fi dedurizatoare sau căni filtrante.

Nu introduceți substanțe chimice, naturale, detergenți, detartranți etc.

Dacă există în dotare, înlocuiți periodic filtrul de calcar, după cum se indică în instrucțiuni.



Conform Directivei europene 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice, nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere, ci predați-l la un centru autorizat de colectare separată a deșeurilor, cu respectarea prevederilor/regulamentului Primăriei de resort. Acest aparat respectă Directiva UE 2011/65/UE.

